

Distr.: General
30 September 2009
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة الرابعة والستون
البند ٥٢ من جدول الأعمال
متابعة وتنفيذ نتائج المؤتمر الدولي لتمويل التنمية
لعام ٢٠٠٢ والمؤتمر الاستعراضي لعام ٢٠٠٨

تنظيم الأعمال المقترح للحوار الرفيع المستوى بشأن تمويل التنمية

مذكرة من الأمين العام

أولاً - مقدمة

- ١ - قضت الجمعية العامة في مقرها ٥٦٤/٦٣ المؤرخ ١٤ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٩ بإجراء حوارها الرفيع المستوى الرابع بشأن تمويل التنمية يومي ٢٣ و ٢٤ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٩ بمقر الأمم المتحدة، وطلبت من الأمين العام إعداد مذكرة عن تنظيم أعمال الحوار المذكور. وتقدم هذه المذكرة بناء على طلبها ذلك.
- ٢ - وأعدت الترتيبات المبينة أدناه على أساس من الخبرة المكتسبة من الحوارات الرفيعة المستوى الثلاثة السابقة بشأن تمويل التنمية، وشكلها وطرائقها وتنظيم أعمالها، المنعقدة يومي ٢٩ و ٣٠ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٣^(١)، و ٢٧ و ٢٨ حزيران/يونيه ٢٠٠٥^(٢)، وفي الفترة من ٢٣ إلى ٢٥ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٧^(٣).

(١) انظر A/58/436 و A/58/555 و Corr.1.

(٢) انظر A/59/850 و A/60/219.

(٣) انظر A/62/271 و A/62/550.



ثانياً - الترتيبات التنظيمية

ألف - مواعيد ومكان انعقاد

٣ - يعقد الحوار الرفيع المستوى بشأن تمويل التنمية، المكون من مجموعة من الجلسات العامة والجلسات غير الرسمية واجتماعات مائدة مستديرة لأصحاب المصلحة المتعددين، يومي الاثنين والثلاثاء، ٢٣ و ٢٤ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٩، بمقر الأمم المتحدة في نيويورك. ومن المقترح عقد جلستين عامتين يوم الاثنين، ٢٣ تشرين الثاني/نوفمبر، في قاعة الجمعية العامة، وجلسة تحاور غير رسمية وجلسة ختامية عامة قصيرة يوم الثلاثاء، ٢٤ تشرين الثاني/نوفمبر، في غرفة الاجتماعات ٤. وسيعلن عن أماكن انعقاد اجتماعات المائدة المستديرة لأصحاب المصلحة المتعددين في مرحلة لاحقة. كما سيعلن عن جميع الاجتماعات المقرر عقدها في يومية الأمم المتحدة.

باء - الموضوع العام

٤ - يقترح أن يعقد الحوار الرفيع المستوى الرابع تحت العنوان التالي: "توافق آراء مونتيري وإعلان الدوحة بشأن تمويل التنمية: حالة التنفيذ والمهام المقبلة".

جيم - جدول الجلسات وتنظيم الأعمال

٥ - يقترح أن يتألف الحوار الرفيع المستوى من ثلاث جلسات عامة حول الموضوع العام المذكور أعلاه، وجلسة تحاور غير رسمية بشأن الموضوع المقترح في الفقرة ١٤ أدناه وثلاثة اجتماعات مائدة مستديرة لأصحاب المصلحة المتعددين بشأن مواضيع تحدد في مرحلة لاحقة. ويرد البرنامج المقترح للحوار في مرفق هذه المذكرة.

دال - الجلسات العامة

٦ - يقترح أن تعقد الجلسات العامة، برئاسة رئيس الجمعية العامة، يوم الاثنين ٢٣ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٩، من الساعة ١٠/٠٠ إلى الساعة ١٣/٠٠ ومن الساعة ١٥/٠٠ إلى الساعة ١٨/٠٠. وسيكون بإمكان الوزراء والمسؤولين الرفيعي المستوى الذين يحضرون الحوار الإدلاء ببيانات رسمية، على أن يطبق مبدأ الأسبقية بدقة. وسيقتصر كل بيان شفوي على خمس دقائق، وإن كان هذا الحد الزمني لا يمنع من توزيع نصوص أكثر إسهاباً. ولن يسمح لأي وفد بأخذ الكلمة أكثر من مرة في الجلسات العامة. وسيعلن عن فتح باب التسجيل في قائمة المتكلمين في يومية الأمم المتحدة.

٧ - وتبدأ الجلسة العامة لصباح يوم الاثنين، ٢٣ تشرين الثاني/نوفمبر، بافتتاح رئيس الجمعية العامة رسمياً للحوار الرفيع المستوى. وسيكون بإمكان الجمعية العامة تناول أي مسائل تنظيمية متبقية في الجلسة الافتتاحية. وسيدعى الأمين العام للأمم المتحدة ورئيس البنك الدولي والمدير العام لصندوق النقد الدولي والمدير العام لمنظمة التجارة العالمية إلى الإدلاء ببيانات.

٨ - وفي بداية الجلسة العامة التي ستعقد بعد ظهر يوم الاثنين، ٢٣ تشرين الثاني/نوفمبر، ستدعى رئيسة المجلس الاقتصادي والاجتماعي والأمين العام لمؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية ومدير برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، بصفته رئيس مجموعة الأمم المتحدة الإنمائية، إلى الإدلاء ببيانات.

٩ - وستعقد جلسة عامة قصيرة بعد ظهر يوم الثلاثاء، ٢٤ تشرين الثاني/نوفمبر، مباشرة عقب اختتام جلسة التحوار غير الرسمية، من أجل تمكين رئيس الجمعية العامة من إلقاء كلمة ختامية والإعلان عن اختتام الحوار الرفيع المستوى رسمياً.

هاء - اجتماعات المائدة المستديرة لأصحاب المصلحة المتعددين

١٠ - يقترح عقد اجتماعات المائدة المستديرة الثلاثة لأصحاب المصلحة المتعددين، بشأن مواضيع سيتم تحديدها في مرحلة لاحقة، صباح يوم الثلاثاء، ٢٤ تشرين الثاني/نوفمبر، من الساعة ١٠/٠٠ إلى الساعة ١٣/٠٠، في غرف الاجتماعات التي سيعلم عنها في يومية الأمم المتحدة.

١١ - وسيكون لكل اجتماع مائدة مستديرة رئيسان يعينهما رئيس الجمعية العامة من بين الوزراء الذين يحضرون الحوار الرفيع المستوى، بمن فيهم مرشحو المجموعات الإقليمية، على أن ينتمي ثلاثة من الرؤساء المشاركين الستة إلى البلدان النامية وثلاثة منهم إلى البلدان المتقدمة النمو والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية. ويجوز لرئيس الجمعية العامة أيضاً أن يدعو رؤساء المؤسسات المعنية صاحبة المصلحة أو مسؤولين رفيعي المستوى منها ليكونوا أعضاء حلقات النقاش في اجتماعات المائدة المستديرة.

١٢ - وسيكون باب المشاركة في كل اجتماع مائدة مستديرة مفتوحاً أمام ممثلي جميع الدول الأعضاء؛ و ١٠ ممثلين عن المراقبين والكيانات ذات الصلة في منظومة الأمم المتحدة وغيرها من المنظمات الحكومية الدولية المعتمدة؛ و ٣ ممثلين عن منظمات المجتمع المدني المعتمدة؛ و ٣ ممثلين عن كيانات قطاع الأعمال المعتمدة. ويحق لكل ممثل أن يصطحب

مستشارا واحدا. وتوضع قائمة الجهات المشاركة في اجتماعات المائدة المستديرة من غير الدول على أساس قاعدة الأولوية بالأسبقية، بعد إعلان يصدر في يومية الأمم المتحدة.

١٣ - وللتشجيع على النقاش والتحاور، لن توضع قائمة بأسماء المتكلمين في اجتماعات المائدة المستديرة. وسيدعو الرؤساء المشاركون الحاضرين إلى أخذ الكلمة حسب ترتيب إبدائهم الرغبة في الكلام، على أن يطبق مبدأ الأسبقية، للسماح بمشاركة الوزراء الحاضرين. وسيدعى جميع المشاركين إلى أخذ الكلمة من مقاعدهم وسيطلب منهم تبادي تلاوة بيانات مكتوبة. وسيقتصر كل بيان شفوي على ثلاث دقائق، على الرغم من أن هذا الحد الزمني لا يمنع من توزيع نصوص أكثر إسهابا.

واو - جلسة التحاور غير الرسمية

١٤ - يقترح أن تعقد جلسة تحاور غير رسمية يرأسها رئيس الجمعية العامة بعد ظهر يوم الثلاثاء، ٢٤ تشرين الثاني/نوفمبر، في شكل اجتماع غير رسمي. بمشاركة جميع أصحاب المصلحة المعنيين. وعلى غرار المرتين السابقتين (في عامي ٢٠٠٥ و ٢٠٠٧)، فإن التركيز سينصب على موضوع "الصلة بين تمويل التنمية وتحقيق الأهداف الإنمائية المتفق عليها دوليا، بما فيها الأهداف الإنمائية للألفية"^(٤). ولرئيس الجمعية العامة أن يدعو رؤساء المؤسسات الرئيسية صاحبة المصلحة أو مسؤولين رفيعي المستوى منها لإلقاء كلمات افتتاحية. وسيكون بإمكان ممثلي جميع أصحاب المصلحة المعنيين، بما في ذلك مؤسسات منظومة الأمم المتحدة وغيرها من المنظمات الدولية والإقليمية المعتمدة وكيانات المجتمع المدني وقطاع الأعمال المعتمدة، المشاركة في أعمال الجلسة بقدر المستطاع.

١٥ - وسيفتح باب المشاركة في جلسة التحاور غير الرسمية أمام ممثلي جميع الدول الأعضاء؛ و ١٥ ممثلا عن المراقبين والكيانات المعنية في منظومة الأمم المتحدة وغيرها من المنظمات الحكومية الدولية المعتمدة؛ و ٥ ممثلين عن منظمات المجتمع المدني المعتمدة؛ و ٥ ممثلين عن كيانات قطاع الأعمال المعتمدة. ويحق لكل ممثل أن يصطحب مستشارا

(٤) قضت الجمعية العامة، في قرارها ٢٦٥/٦٠، بـ "تخصيص جلسة محددة تركز على التنمية وتشمل إجراء تقييم للتقدم المحرز على مدى السنوات الماضية، وذلك في كل دورة من دورات الجمعية العامة خلال المناقشات المتعلقة بمتابعة إعلان الألفية ونتائج مؤتمر القمة العالمي لعام ٢٠٠٥" (الفقرة ٥٦). وهذا العام، قد ترغب الجمعية في تنفيذ هذه المهمة بالتركيز الفعال عند استعراض التقدم المحرز نحو بلوغ أهداف الأمم المتحدة الإنمائية عموما على مناقشة دقيقة للوسائل المالية للتنفيذ، لا سيما عن طريق اتباع نهج شامل وجامع إزاء تمويل التنمية.

واحدًا. وتوضع قائمة الجهات المشاركة في جلسة التحوار غير الرسمية من غير الدول على أساس قاعدة الأولوية بالأسبقية، بعد إعلان يصدر في يومية الأمم المتحدة.

١٦ - وللتشجيع على حرية النقاش والحوار في الجلسة، لن توضع قائمة بأسماء المتكلمين. وسيدعو رئيس الجمعية العامة المشاركين إلى أخذ الكلمة حسب ترتيب إبدائهم الرغبة في الكلام، على أن يطبق مبدأ الأسبقية، للسماح بمشاركة الوزراء الحاضرين. وقد يرغب الرؤساء المشاركون لاجتماعات المائدة المستديرة وغيرهم من المشاركين في الرجوع إلى نتائج مناقشات هذه الاجتماعات. وسيدعى جميع المشاركين إلى أخذ الكلمة من مقاعدهم وسيطلب منهم تفادي تلاوة بيانات مكتوبة. وسيقتصر كل بيان شفوي على ثلاث دقائق، على الرغم من أن هذا الحد الزمني لا يمنع من توزيع نصوص أكثر إسهابًا.

ثالثا - المشاركون

ألف - الدول الأعضاء والمراقبون

١٧ - يفتح باب المشاركة في الحوار الرفيع المستوى بشأن تمويل التنمية، بما فيه الجلسات العامة والجلسات غير الرسمية، أمام جميع الدول الأعضاء في الأمم المتحدة، والكرسي الرسولي، بصفته دولة لها مركز المراقب، وفلسطين، بصفتها مراقبا، فضلا عن المنظمات الحكومية الدولية التي تلقت دعوة دائمة للمشاركة بصفة مراقب في دورات وأعمال الجمعية العامة، وفقا للنظام الداخلي للجمعية. ويفتح باب التسجيل لدى دائرة الاتصال والبرامج التابعة للأمم المتحدة في نيويورك، بعد إعلان يصدر في يومية الأمم المتحدة.

باء - المؤسسات صاحبة المصلحة

١٨ - يجوز لممثلي المنظمات الحكومية الدولية الأخرى المعنية التي كانت معتمدة لدى مؤتمر مونتيري لتمويل التنمية وعمليته للمتابعة، بما في ذلك مؤتمر الدوحة الاستعراضي، فضلا عن المؤسسات المعنية في منظومة الأمم المتحدة، أن تشارك في اجتماعات المائدة المستديرة لأصحاب المصلحة المتعددين وجلسة التحوار غير الرسمية. وسيفتح باب التسجيل لدى دائرة الاتصال والبرامج التابعة للأمم المتحدة في نيويورك، بعد إعلان يصدر في يومية الأمم المتحدة. وسيضم كل اجتماع من اجتماعات المائدة المستديرة ١٠ ممثلين، وجلسة التحوار غير الرسمية ١٥ ممثلا، عن المراقبين وكيانات منظومة الأمم المتحدة والمنظمات الحكومية الدولية المعتمدة من غير المراقبين. وستكون مشاركتهم في اجتماعات المائدة المستديرة وجلسة التحوار غير الرسمية حسب الممارسة المتبعة في المؤتمر الدولي لتمويل التنمية وعمليته للمتابعة.

جيم - المجتمع المدني وقطاع الأعمال

١٩ - يدعى ممثلو المنظمات غير الحكومية وكيانات قطاع الأعمال للمشاركة في اجتماعات المائدة المستديرة لأصحاب المصلحة المتعددين وجلسة التحاور غير الرسمية، وفقا للنظام الداخلي للجمعية العامة. ويفتح باب التسجيل، عبر دائرة اتصال المنظمات غير الحكومية بالأمم المتحدة ومكتب تمويل التنمية التابع لإدارة الشؤون الاجتماعية والاقتصادية بالأمانة العامة للأمم المتحدة، أمام الجهات التالية: (أ) جميع المنظمات غير الحكومية ذات المركز الاستشاري لدى المجلس الاقتصادي والاجتماعي؛ و (ب) جميع المنظمات غير الحكومية وكيانات قطاع الأعمال التي كانت معتمدة لدى مؤتمر مونتيري لتمويل التنمية وعملته للمتابعة، بما في ذلك مؤتمر الدوحة الاستعراضي. وسيضم كل اجتماع من اجتماعات المائدة المستديرة ٣ ممثلين، وجلسة التحاور غير الرسمية ٥ ممثلين، عن كيانات المجتمع المدني المعتمدة والعدد نفسه من كيانات قطاع الأعمال المعتمدة. وستكون مشاركتهم في اجتماعات المائدة المستديرة وجلسة التحاور غير الرسمية حسب الممارسة المتبعة في المؤتمر الدولي لتمويل التنمية وعملته للمتابعة.

رابعا - الوثائق

ألف - وثائق ما قبل الدورة

- ٢٠ - تشمل الوثائق الفنية للحوار الرفيع المستوى الرابع بشأن تمويل التنمية ما يلي:
- (أ) تقرير الأمين العام المعنون "متابعة وتنفيذ توافق آراء مونتيري وإعلان الدوحة بشأن تمويل التنمية" (A/64/322)؛
- (ب) تقرير الأمين العام المعنون "تقرير مرحلي عن المصادر المبتكرة لتمويل التنمية" (A/64/189)؛
- (ج) موجز مقدم من رئيسة المجلس الاقتصادي والاجتماعي بشأن الاجتماع الخاص الرفيع المستوى الذي عقده المجلس مع مؤسسات بريتون وودز ومنظمة التجارة العالمية ومؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية (نيويورك، ٢٧ نيسان/أبريل ٢٠٠٩) (A/64/76-E/2009/60).

باء - وثائق ما بعد الدورة

- ٢١ - سيعد رئيس الجمعية العامة موجزا لأعمال للحوار الرفيع المستوى بشأن تمويل التنمية، الذي سيصدر كوثيقة من وثائق الجمعية العامة.

جيم - إسهامات جميع أصحاب المصلحة المعنيين

٢٢ - يداوم على نشر وتحديث المعلومات الأساسية للحوار الرفيع المستوى بشأن تمويل التنمية، بما في ذلك الإسهامات الواردة من جميع أصحاب المصلحة المعنيين، في الموقع الشبكي التالي لمكتب تمويل التنمية: www.un.org/esa/ffd.

خامسا - الترتيبات الخاصة بوسائل الإعلام

٢٣ - ستعد إدارة شؤون الإعلام مواد إعلامية للصحفيين الذين يغطون أعمال الحوار الرفيع المستوى بشأن تمويل التنمية. وعلاوة على ذلك، ستتاح في منصة الوثائق بمركز وسائل الإعلام جميع وثائق هذا الحوار، إضافة إلى النشرات الصحفية بشأن الجلسات العامة واجتماعات المائدة المستديرة والأنشطة الأخرى المنظمة في إطاره. ويمكن أيضا الحصول على هذه المواد إلكترونيا من الموقع الشبكي التالي: www.un.org/esa/ffd.

٢٤ - وستبث وقائع الجلسات العامة والجلسات غير الرسمية، وكذلك المؤتمرات الصحفية، مباشرة وبناء على الطلب في مركز وسائل الإعلام. وسيعلن عن برنامج للإحاطات الإعلامية الخاصة بالمؤتمرات الصحفية.

سادسا - الأنشطة الموازية

٢٥ - عادة ما تنظم الدول الأعضاء ومؤسسات منظومة الأمم المتحدة المعتمدة وأصحاب المصلحة من المؤسسات وغيرها مجموعة من الأنشطة الخاصة، بما في ذلك جلسات إحاطة وحلقات نقاش حول القضايا المتعلقة بتمويل التنمية، لفائدة المشاركين في الحوار الرفيع المستوى. وسينشر جدول تلك الأنشطة في الموقع الشبكي التالي: www.un.org/esa/ffd.

سابعاً - توصية

٢٦ - قد ترغب الجمعية العامة في النظر في المقترحات الواردة في هذه المذكرة وتحديد طرائق انعقاد الحوار الرفيع المستوى، بحلول نهاية تشرين الأول/أكتوبر حسب الاقتضاء.

المرفق

البرنامج المقترح للحوار الرفيع المستوى بشأن تمويل التنمية (مقر الأمم المتحدة، ٢٣ و ٢٤ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٩)

الاثنين، ٢٣ تشرين الثاني/نوفمبر

جلسة عامة

١٣/٠٠-١٠/٠٠

افتتاح رئيس الجمعية العامة للحوار الرفيع المستوى بشأن الموضوع العام: "توافق آراء مونتيري وإعلان الدوحة بشأن تمويل التنمية: حالة التنفيذ والمهام المقبلة"

مسائل تنظيمية

بيانات الأمين العام للأمم المتحدة ورئيس البنك الدولي والمدير العام لصندوق النقد الدولي والمدير العام لمنظمة التجارة العالمية
بيانات لوزراء ومسؤولين رفيعي المستوى

جلسة عامة

١٨/٠٠-١٥/٠٠

بيانات رئيسة المجلس الاقتصادي والاجتماعي والأمين العام لمؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية ومدير برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
بيانات لوزراء ومسؤولين رفيعي المستوى

الثلاثاء، ٢٤ تشرين الثاني/نوفمبر

اجتماعات المائدة المستديرة لأصحاب

المصلحة المتعددين

١٣/٠٠-١٠/٠٠

اجتماع المائدة المستديرة الأول
اجتماع المائدة المستديرة الثاني
اجتماع المائدة المستديرة الثالث

جلسة التذاور غير الرسمية

١٧/٤٥-١٥/٠٠

جلسة تذاور غير رسمية بعنوان "الصلة بين
تمويل التنمية وتحقيق الأهداف الإنمائية المتفق
عليها دوليا، بما فيها الأهداف الإنمائية للألفية"

جلسة عامة

١٨/٠٠-١٧/٤٥

كلمة ختامية لرئيس الجمعية العامة
اختتام الحوار الرفيع المستوى
